

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Trước khi sử dụng sản phẩm, hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này và giữ lại để sử dụng cho những lần sau.

TOTO

TOTO

OIMF038603

**OG666Y
2025.05**

Mục lục

Mục lục	
Mục lục.....	1
Danh mục phụ kiện.....	2
Điều kiện sử dụng và chú ý khi sử dụng	3
Chú ý khi sử dụng và bảo dưỡng.....	4-5
Bản vẽ sản phẩm.....	6
Điều chỉnh nhiệt độ.....	7
Cách sử dụng.....	8-10
Tháo dỡ và kiểm tra.....	11-16
Kiểm tra định kỳ.....	17

Kiểm tra định kỳ

Để sử dụng an toàn và tiện lợi, hãy kiểm tra những danh mục dưới đây.

Rò nước quanh ống (ít nhất 2 lần/năm)

Kiểm tra nước có bị rò rỉ quanh ống không. Linh kiện có thể bị hư hỏng do lão hóa hoặc hao mòn có thể gây thương tích hoặc rò nước dẫn tới mất mát tài sản. Nếu rò nước, hãy đóng van chính và liên lạc với đại lý hoặc nhân viên bán hàng để sửa chữa.

Sản phẩm bị lỏng lẻo (ít nhất 2 lần/năm)

Kiểm tra các linh kiện xem có phát hiện lỗi bất thường như bị lỏng so với lần đầu tiên bắt đầu sử dụng sản phẩm không. Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm với linh kiện bị lỏng lẻo, có thể sẽ có lực ép tới ống gây rò nước. Nếu quý khách phát hiện các hiện tượng như linh kiện chưa cố định, bị lỏng lẻo, linh kiện có thể bị hỏng hoặc bề mặt mạ điện có thể bị xước và gây thương tích. Hãy liên lạc với đại lý hoặc nhân viên bán hàng để sửa chữa.

Kiểm tra tay vặn điều chỉnh nhiệt độ (tháng 1 lần)

1. Nhấn nút an toàn nhiều lần để đảm bảo rằng nó hoạt động trơn tru.
2. Xoay tay vặn điều chỉnh nhiệt độ trong khi nhấn nút an toàn.
3. Xoay tay vặn điều chỉnh nhiệt độ mà không cần nhấn nút an toàn và đảm bảo rằng nó khóa gần vị trí số "38" trên thang đo.

Nếu nút an toàn và tay vặn điều chỉnh nhiệt độ không được xoay trong thời gian dài và có cần bám vào khiến tay vặn không quay trơn tru, hãy liên lạc với cửa hàng lắp đặt hoặc đại lý đã mua để được sửa chữa.

Danh mục phụ kiện

Danh mục phụ kiện	
Thân vòi.....	1 bộ
Đầu vòi sen cố định.....	1 bộ
Ống nối (bao gồm giá đỡ cố định, gá sen bát sen cầm tay).....	1 bộ
Tay cầm giá đỡ cố định.....	1 bộ
Chân sen.....	2 cái
Tấm ốp dưới thân chính.....	1 cái
Dụng cụ chìa đóng mở (đi kèm với các mã).	
TBW14SD0*, TBW14UD0*).....	1 cái
Hướng dẫn lắp đặt.....	1 bản
Hướng dẫn sử dụng.....	1 bản
Các sản phẩm sử dụng trong tài liệu này:	
TBW14SC0*: Sen cây	
TBW14SD0*: Sen cây	
TBW14UC0*: Sen cây	
TBW14UD0*: Sen cây	
TBW14WC0*: Sen cây	

Điều kiện sử dụng và chú ý khi sử dụng

Điều kiện vận hành

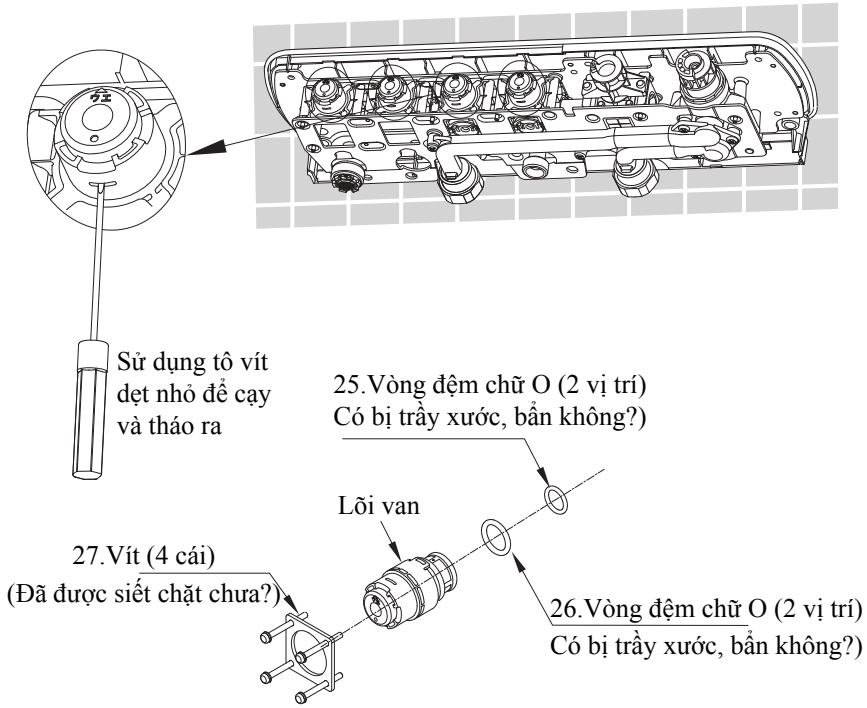
- 1. Áp suất cấp nước nóng-lạnh.
Áp suất tối thiểu.....0.05 MPa (Áp suất động).
Áp suất tối đa.....1.0 MPa (Áp suất tĩnh).
Áp suất khuyến nghị.....0.15~0.5 MPa (Áp suất động).
Khi áp suất vượt quá.....0.5 Mpa cần phải lắp van giảm áp.
Áp suất thử nghiệm.....1.6 MPa (Áp suất tĩnh).
- 2. Nhiệt độ cấp nước từ 4°C~29°C, nhiệt độ cấp nước nóng từ 45°C~85°C, khuyến nghị sử dụng nước nóng trong khoảng 50°C~75°C. Không sử dụng hơi nước để cung cấp nước nóng.
- 3. Nhiệt độ của môi trường sử dụng trên 0°C và dưới 60°C, nếu nhiệt độ thấp hơn 0°C, sản phẩm sẽ bị biến dạng hoặc nứt hỏng.
- 4. Để tránh làm hỏng bên trong bát sen, nhiệt độ phun nước không được vượt quá 60°C, nên sử dụng nhiệt độ dưới 45°C.
- 5. Nếu không được sử dụng trong thời gian dài, sản phẩm sẽ bị han gỉ bên trong và bên ngoài dẫn đến không thể sử dụng được.
- 6. Khi muốn vứt bỏ sản phẩm, không được xử lý như rác sinh hoạt thông thường. Vui lòng thực hiện theo các quy định liên quan để sản phẩm được xử lý, phục chế và thu gom bởi hệ thống tái chế độc lập.
- 7. Sản phẩm được trình bày trong cuốn hướng dẫn này có chức năng để vệ sinh.
* Để phát huy tối đa hiệu quả sử dụng, vui lòng lắp đặt kết hợp với các loại bát sen cầm tay của TOTO.

Chú ý khi sử dụng

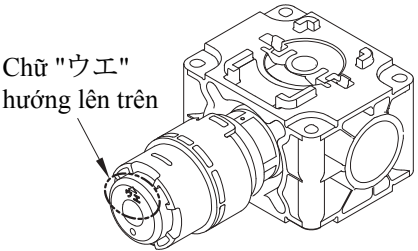
	Cảnh báo: Nếu bỏ qua biểu tượng này mà thao tác không chính xác có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.				
	Chú ý: Nếu bỏ qua biểu tượng này mà thao tác không chính xác, có thể gây ra thương tích hoặc thiệt hại về tài sản.				
	Đầu ra nước phía dưới	Sen trần (sinh động)	Sen trần (êm dịu)	Sen trần (huyền ảo)	Sen tay
TBW14SC0*	—	—	—	●	●
TBW14SD0*	●	—	—	●	●
TBW14UC0*	—	●	—	●	●
TBW14UD0*	●	●	—	●	●
TBW14WC0*	—	●	●	●	●

Tháo dỡ và kiểm tra

IV. Bộ phận lõi van của các nút chức năng.

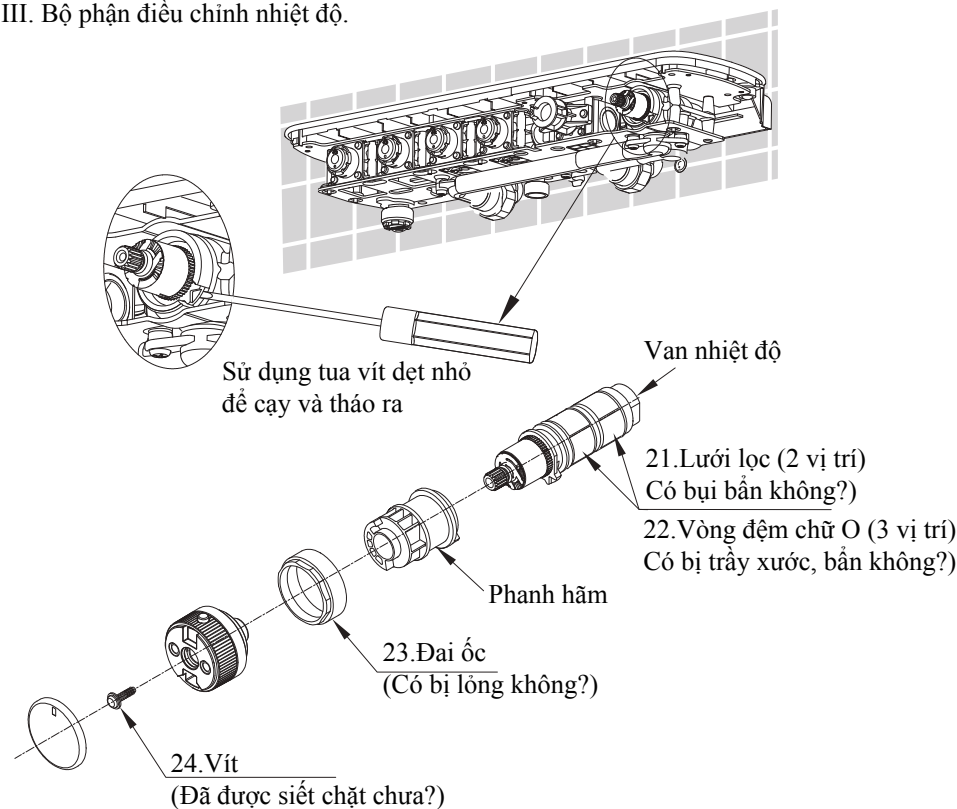


Chú ý khi lắp đặt 4 lõi van: Chữ "ウエ" trên lõi van phải đều hướng lên trên.

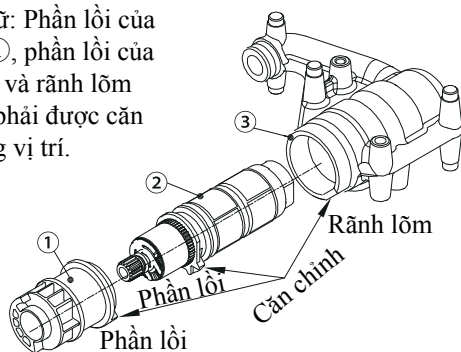


Tháo dỡ và kiểm tra

III. Bộ phận điều chỉnh nhiệt độ.



Chú ý: Khi lắp lõi van nhiệt độ và bộ phận chốt giữ: Phần lõi của bộ phận chốt giữ ①, phần lõi của lõi van nhiệt độ ② và rãnh lõm của thân chính ③ phải được căn chỉnh lần lượt đúng vị trí.



<Chú ý>: Khi lắp đặt, phần lõi của ② phải được áp sát chắc chắn vào đáy rãnh của ③.

Chú ý khi sử dụng và bảo dưỡng

⚠ Cảnh báo

1. Không để cho trẻ em sử dụng sản phẩm hoặc chỉ được sử dụng dưới sự giám sát của người lớn. Người già và người khuyết tật cũng phải được theo kèm bởi người có năng lực thể chất khi sử dụng sản phẩm.
2. Bên cấp nước nóng của vòi có nhiệt độ cao, chú ý không để tay chạm trực tiếp vào bề mặt kim loại để tránh bị bỏng.
3. Không được lắp ngược đường ống nước nóng, nước lạnh với nhau. Nếu không có thể dẫn đến bị bỏng.
4. Không sử dụng hơi nước để cấp nước nóng, nếu không có thể dẫn đến bị bỏng.
5. Khi chuyển đổi từ chế độ sen vòi sang chế độ bát sen và ngược lại, nhiệt độ nước có thể thay đổi. Vì vậy phải thử nhiệt độ nước bằng tay rồi mới được sử dụng. Nếu không có thể dẫn đến bị bỏng.
6. Khi xoay tay vận điều chỉnh nhiệt độ phải xoay từ từ. Nếu xoay nhanh, nhiệt độ nước sẽ tăng hoặc giảm đột ngột.
7. Khi vạch nhiệt độ trên tay vận trùng với số "40" trên thân vòi, nhiệt độ nước đầu ra là 40°C. Khi xoay hết cỡ tay vận điều chỉnh nhiệt độ hết cỡ lên trên (không ấn nút an toàn) nhiệt độ nước phun ra khoảng 42°C. Sau khi dùng nước nóng, cần điều chỉnh tay vận về dưới mức "40" để tránh nước nóng phun ra trong lần sử dụng tiếp theo.
8. Phải khóa van nước trước khi tháo rời và sửa chữa.
9. Nếu không sử dụng lưới lọc đi kèm với vòi sẽ có nguy cơ rò rỉ nước hoặc vỡ do vật lạ xâm nhập vào đường ống.
10. Không lắp đặt ở môi trường dưới 0°C, nếu không lõi van có thể bị đóng băng gây hỏng. Nếu bị đóng băng, hãy xác nhận nhiệt độ nước xả ra khi tay vận điều chỉnh nhiệt độ ở mức "40". Việc đóng băng có thể làm sai lệch nhiệt độ, có thể gây bỏng.

⚠ Chú ý

1. Nhiệt độ nước nóng cấp vào không được vượt quá 85°C. Nếu sử dụng ở nhiệt độ cao hơn 85°C, có thể làm giảm tuổi thọ của vòi, gây hư hỏng, bong hoặc rò rỉ nước, dẫn đến thiệt hại tài sản do ngập nước trong gia đình.
2. Áp suất nước lạnh phải cao hơn hoặc bằng áp suất nước nóng. Nếu áp suất nước nóng cao hơn áp suất nước lạnh, có thể dẫn đến việc điều chỉnh nhiệt độ không chính xác, gây nguy cơ bị bỏng. Khi tăng áp suất nước nóng, cũng cần đảm bảo áp suất này không vượt quá áp suất nước lạnh hoặc ít nhất bằng nhau.
3. Lõi van sứ là linh kiện có độ chính xác cao, không được tự ý tháo rời, nếu không có thể dẫn đến hiện tượng rò nước.
4. Không được làm sản phẩm bị va đập, nếu không có thể dẫn đến hỏng hóc và rò nước.
5. Phải làm sạch sản phẩm bằng chất tẩy rửa trung tính vì các chất tẩy rửa khác sẽ làm hỏng lớp mạ hoặc làm mất màu bề mặt sản phẩm.
6. Không sử dụng chất tẩy rửa có tính axit hoặc chất tẩy rửa có chứa các hạt thô, như bột làm sạch, bột đánh bóng, bàn chải nylon, vì chúng có thể làm hỏng lớp mạ...
7. Có thể lau bằng một miếng vải mềm, hoặc thỉnh thoảng lau bằng dầu máy hoặc một miếng vải được ngâm parafin, nhưng không để chúng tiếp xúc với các bộ phận nhựa, nếu không có thể bị mất màu hoặc tạo ra gỉ sét.
8. Nếu không sử dụng trong khoảng thời gian dài có thể bên trong và bên ngoài sản phẩm có thể bị gỉ sét dẫn tới không sử dụng được.
9. Do mẫu mã sản phẩm không ngừng được cải tiến, bởi vậy sản phẩm thực tế sẽ có những khác biệt so với hình vẽ. Tuy nhiên, nguyên lý lắp đặt về cơ bản là như nhau.

Chú ý khi sử dụng và bảo dưỡng

⚠️ Chú ý

- 10. Khi điều chỉnh giá trượt, nhất định phải nhấn giữ nút trước. Nếu không có thể làm hỏng thanh cố định. Vui lòng không di chuyển giá đỡ sen tắm một cách cưỡng bức nếu cố ý di chuyển mạnh có thể gây ra tiếng ồn bất thường hoặc làm giảm độ trơn tru khi sử dụng.
- 11. Do sản phẩm đã được thử nước trước khi xuất xưởng, bên trong sản phẩm có thể còn sót lại một ít nước, đây là hiện tượng bình thường, không phải là sự cố.
- 12. Sản phẩm này phải được đặt cách xa các nguồn phát nhiệt như quạt sưởi hoặc đèn sưởi trong phòng tắm, nếu không có thể gây hỏng bề mặt sen tắm và cấu trúc bên trong.
- 13. Giá đỡ sen tắm được thiết kế để sử dụng trong nhà ở thông thường. Tùy thuộc vào tần suất và cách sử dụng, tuổi thọ của sản phẩm có thể bị rút ngắn.
- 14. Khi sử dụng ở nơi dễ đóng băng, phải thực hiện biện pháp chống đóng băng. Các chi tiết sẽ bị hỏng do đóng băng có thể gây rò rỉ và mất mát tài sản. Các hư hỏng do đóng băng sẽ mất phí sửa chữa ngay cả trong thời hạn bảo hành. Hãy đảm bảo môi trường sử dụng luôn trên 0°C.
- 15. Nếu cần vòi hoặc các chất cần khác tích tụ giữa đầu vòi hoa sen và giá đỡ vòi hoa sen, bạn có nguy cơ bị trượt.
- 16. Không được đặt vật nặng lên thân chính. Vì có thể làm hỏng vòi nước, gây chấn thương hoặc mất mát tài sản do rò rỉ nước. Trọng lượng tối đa cho phép đặt lên thân chính là dưới 10kg.
- 17. Không treo, kéo hoặc xoay vòi nước. Vì có thể khiến vòi nước bị rơi ra, gây thương tích hoặc mất mát tài sản do rò rỉ nước.

Các biện pháp chống đóng băng

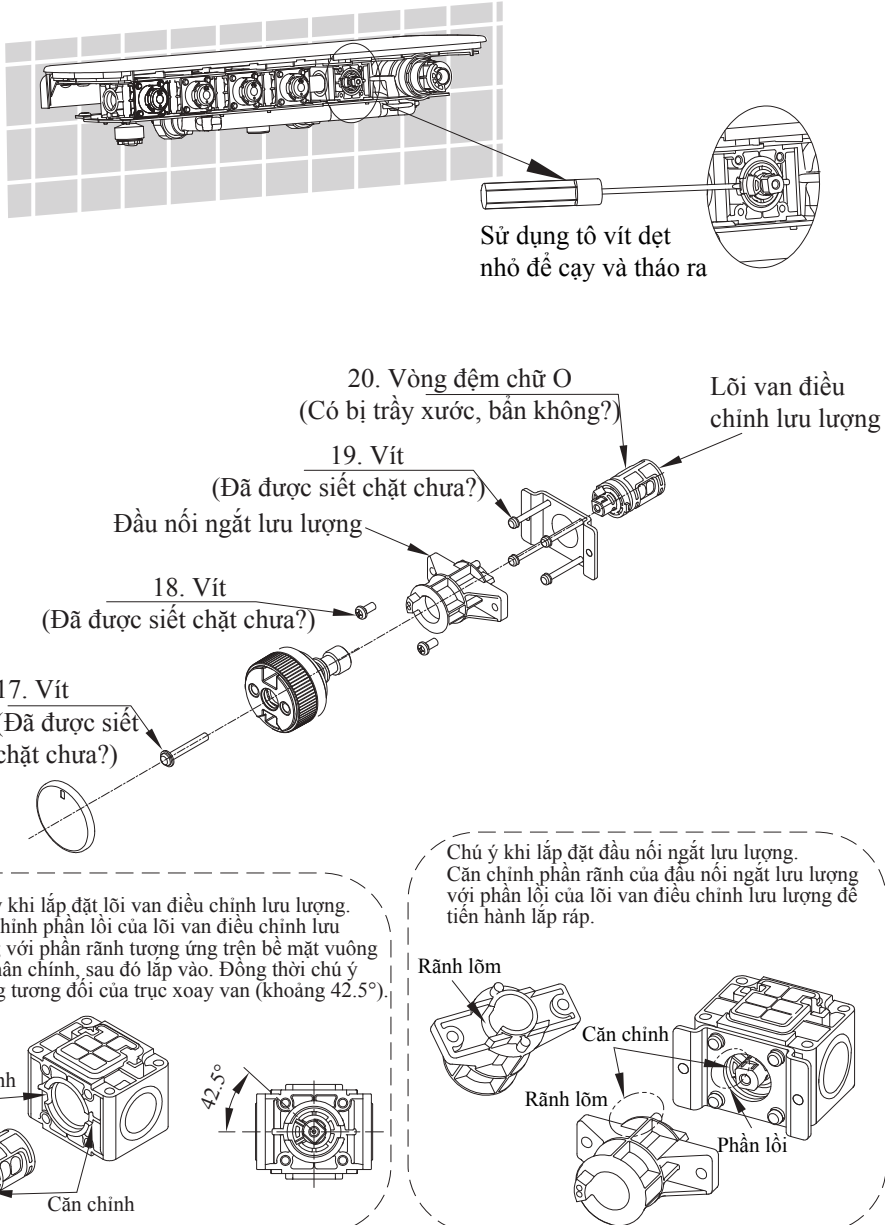
- Khi sử dụng ở nơi có khả năng đóng băng, phải thực hiện các biện pháp chống đóng băng.
- 1. Nếu sản phẩm bị đóng băng, các linh kiện có thể bị hư hỏng dẫn đến rò rỉ nước.
 - 2. Các phụ kiện bị hỏng do đóng băng sẽ mất phí sửa chữa.
 - 3. Sau khi lắp đặt hoặc trong thời gian dài không sử dụng, cần chú ý để tránh nhiệt độ giảm đột ngột gây đóng băng.
 - 4. Hãy đảm bảo nhiệt độ môi trường luôn lớn hơn 0°C để tránh nguy cơ bị đóng băng.

Bảo dưỡng

- Để giữ gìn sản phẩm bền đẹp, khách hàng vui lòng bảo dưỡng sản phẩm theo phương pháp sau:
- 1. Thường xuyên lau bằng khăn mềm và thỉnh thoảng lau bằng khăn thấm nước.
 - 2. Nếu có vết bẩn khó lau, hãy dùng khăn thấm nước tẩy rửa trung tính loãng lau sạch rồi rửa sạch bằng nước.
 - 3. Không sử dụng chất tẩy rửa có tính axit hoặc kiềm mạnh, chất tẩy rửa có chứa clo, dung môi hóa học, bột đánh bóng, bàn chải.v.v.

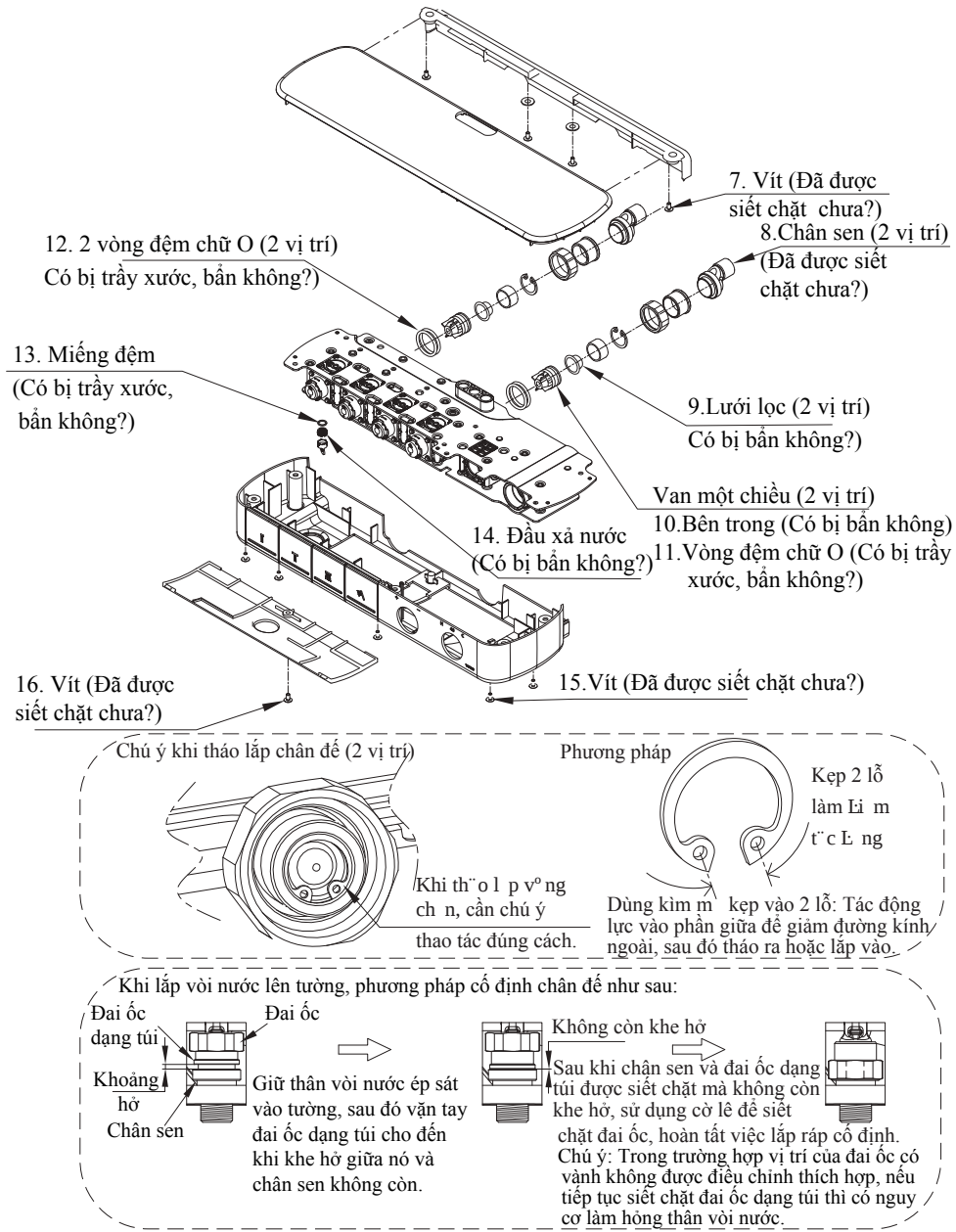
Tháo dỡ và kiểm tra

II. Bộ phận điều chỉnh lưu lượng.

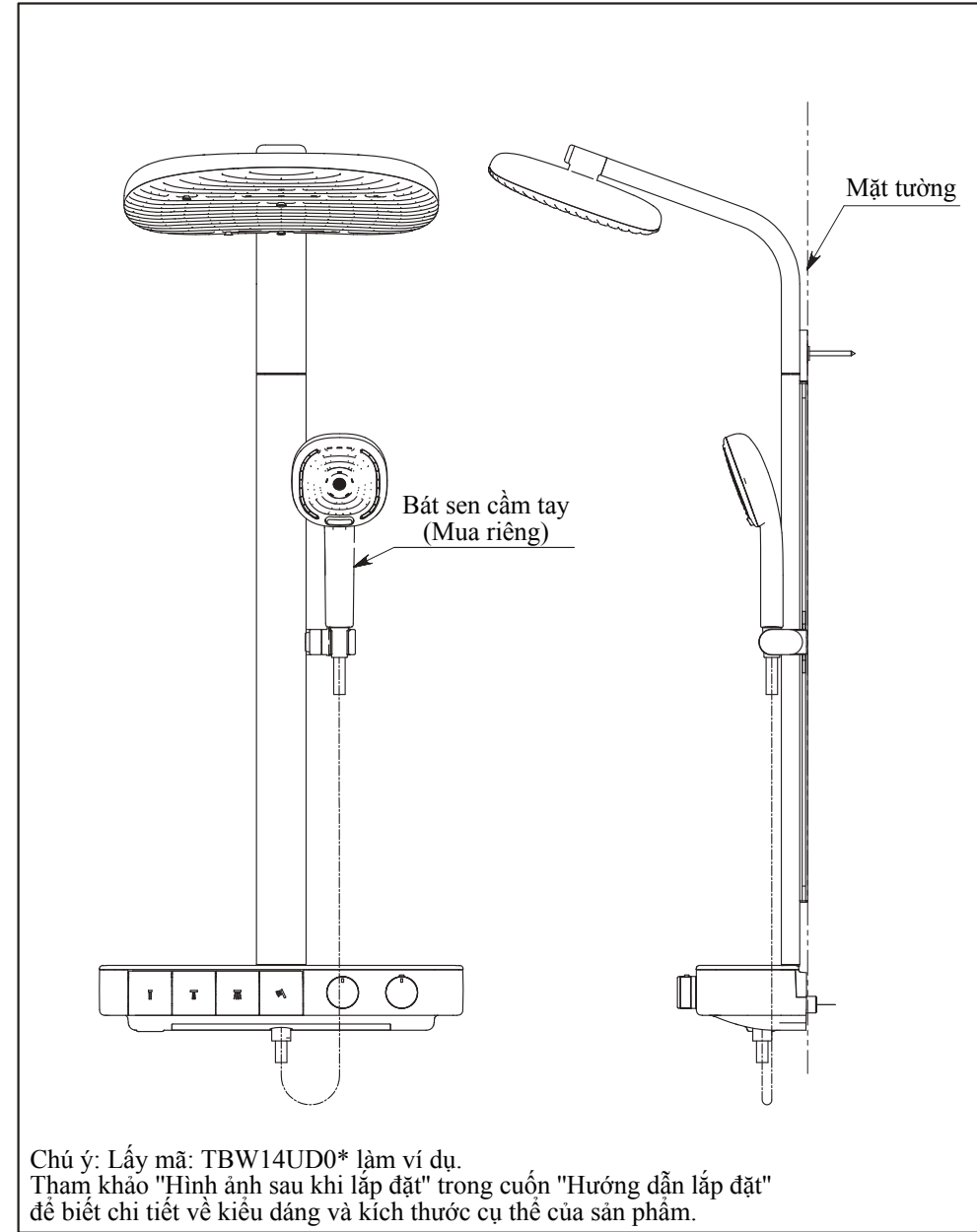


Tháo dỡ và kiểm tra

I. Vỏ ngoài, tấm kết nối và bộ phận đầu ra nước bồn tắm.



Bản vẽ sản phẩm

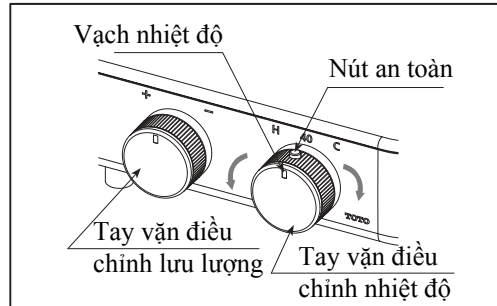


Điều chỉnh nhiệt độ

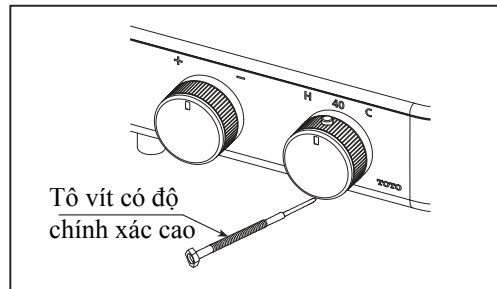
Xác nhận nhiệt độ nước đầu ra.

Căn chỉnh vạch chỉ nhiệt độ trên tay vận điều chỉnh nhiệt độ sao cho trùng với vị trí “40” ở giữa, nhấn nút xả nước của bát sen cầm tay (nút sẽ bật lên), để bát sen cầm tay xả nước, kiểm tra xem nhiệt độ nước ra có nằm trong khoảng $40 \pm 2^\circ\text{C}$ hay không. Nếu không đúng, vui lòng điều chỉnh nhiệt độ nước ra theo các bước sau đây.

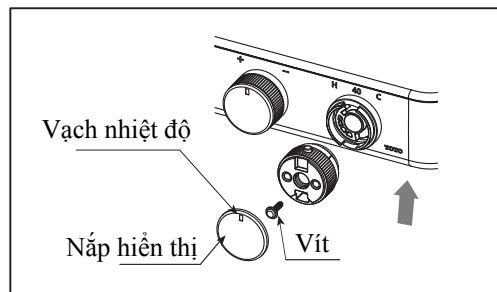
Hướng dẫn điều chỉnh



1. Cho bát sen cầm tay xả nước, từ từ xoay tay vận điều chỉnh nhiệt độ cho đến khi nhiệt độ nước ra đạt 40°C (vị trí này không liên quan đến vạch “40” trên nắp trang trí). Khi xoay về phía nhiệt độ cao, vui lòng nhấn nút an toàn.



2. Khi tháo tay vận điều chỉnh nhiệt độ, trước tiên hãy tháo nắp hiển thị và vặn lỏng vít nhỏ.
※ Khi tháo nắp hiển thị, hãy dùng tô vít, đặt vào rãnh phía dưới nắp hiển thị và cạy lên để tháo. Chú ý không làm trầy xước bề mặt mạ và không làm xoay tay vận điều chỉnh.



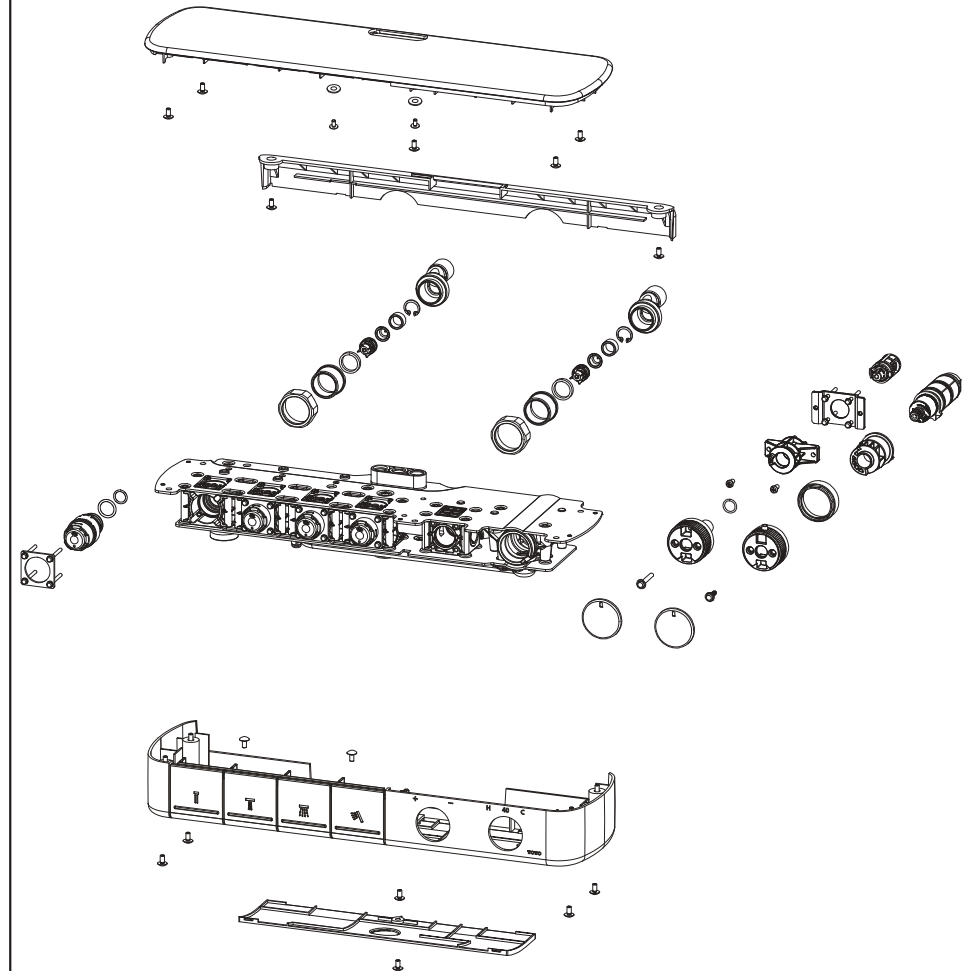
3. Căn chỉnh vạch nhiệt độ trên tay vận điều chỉnh nhiệt độ với vị trí “40” trên thân thiết bị, sau đó lắp tay vận điều chỉnh vào. Sau khi xác nhận nhiệt độ nước ra là 40°C , vặn chặt vít nhỏ và lắp lại nắp hiển thị.

Tháo dỡ và kiểm tra

Sau khi lắp đặt nếu xảy ra sự cố, vui lòng tháo dỡ và kiểm tra theo hướng dẫn sau:

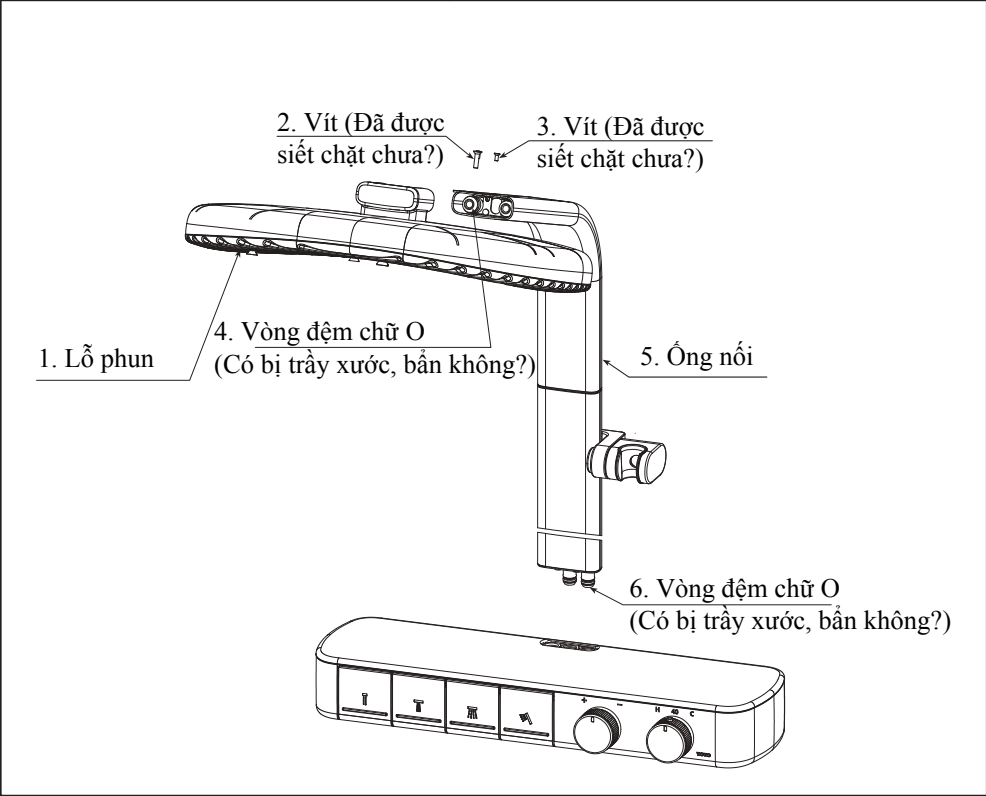
Lấy mã: TBW14UD0* làm ví dụ. (Khi cần tháo những phụ kiện không tháo được trong hình này, vui lòng liên hệ nhà thầu lắp đặt, đại lý bán... để được hỗ trợ).

Sau khi khắc phục sự cố, khi lắp lại, nếu vòng đệm chữ O không dễ dàng lắp vào, cần bôi nước xả phòng trước khi lắp. Tuyệt đối không lắp ép, tránh làm trầy xước vòng đệm chữ O.



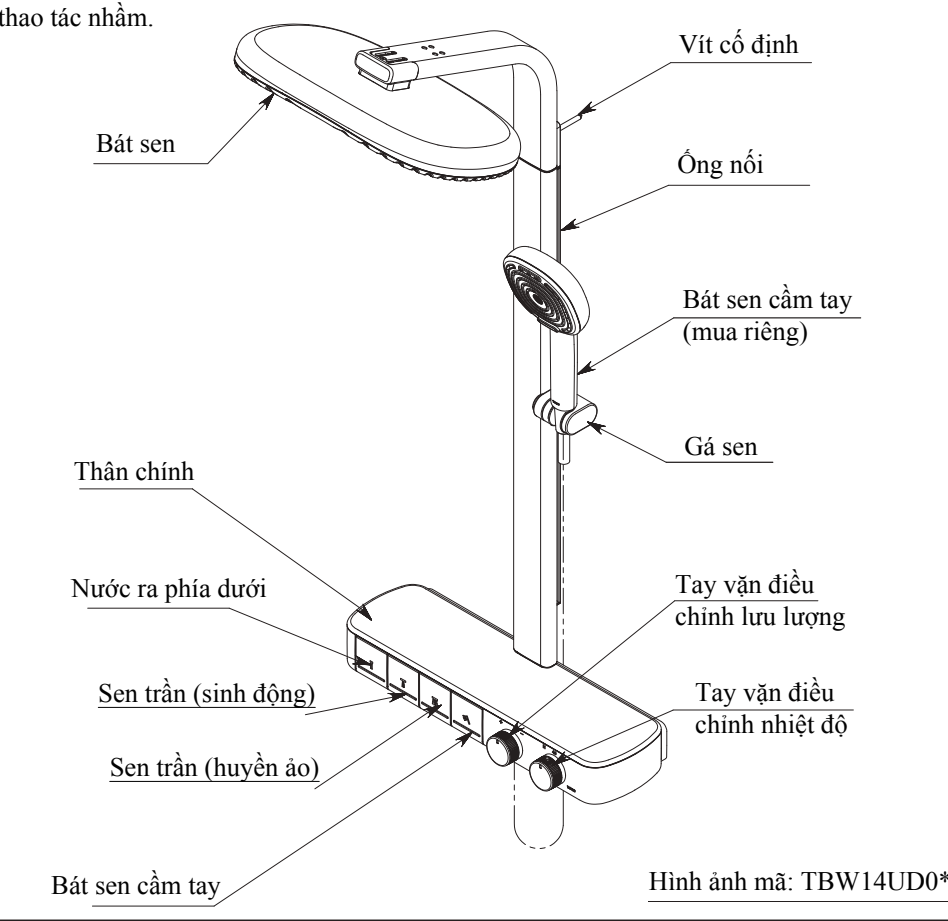
Tháo dỡ và kiểm tra

Hiện tượng	Hạng mục kiểm tra
Lưu lượng nước nhỏ	9, 10, 14, 21
Tay vận điều chỉnh lưu lượng bị lỏng	17, 18, 19
Tay vận điều chỉnh nhiệt độ bị lỏng	23, 24
Nút nhấn bị lỏng	27, 28
Ống nối bị lỏng	2, 3, 5
Vỏ ngoài bị lỏng	7, 15, 16
Nước không ngừng chảy, rò rỉ nước	4, 6, 8, 11, 12, 13, 19, 20, 22, 23, 25, 26, 27
Chỉ ra nước nóng	10, 11, 21, 22
Chỉ ra nước lạnh	10, 11, 21, 22



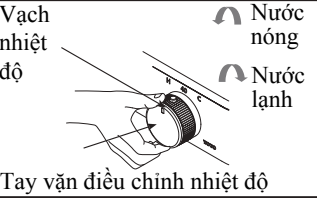
Cách sử dụng

1. Đặc điểm
- ① Nhờ vào chức năng của bộ điều nhiệt, nước đầu ra có thể tự động được điều chỉnh đến một nhiệt độ nhất định. Do đó, ngay cả khi áp lực của nước lạnh và nước nóng cấp vào thay đổi trong quá trình sử dụng, nhiệt độ nước đầu ra vẫn hầu như không thay đổi.
 - ② Chỉ cần điều chỉnh tay vận điều chỉnh nhiệt độ là có thể đạt được nhiệt độ mong muốn. Để đảm bảo nhiệt độ nước ra thoải mái, nhiệt độ khuyến nghị của máy nước nóng là 50~60°C.
 - ③ Được trang bị lưới lọc giúp ngăn cát hoặc bụi bẩn trong đường ống đi vào các bộ phận.
 - ④ Tay vận điều chỉnh nhiệt độ có nút an toàn, giúp ngăn việc nước nóng phun ra do thao tác nhầm.



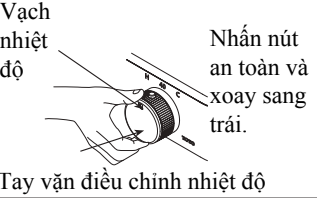
Cách sử dụng

3. Điều chỉnh nhiệt độ



Xoay tay vặn điều chỉnh nhiệt độ để điều chỉnh nhiệt độ nước ra đến vị trí đánh dấu 40°C. Dấu "40" biểu thị nhiệt độ tiêu chuẩn của nước đầu ra.

4. Nút an toàn



Được trang bị nút an toàn để ngăn nước nóng phun ra do thao tác nhầm. Tay vặn điều chỉnh nhiệt độ được cố định ở gần vị trí "40". Nếu muốn sử dụng nước ở nhiệt độ cao hơn >40°C, cần phải nhấn nút an toàn đồng thời xoay tay vặn.

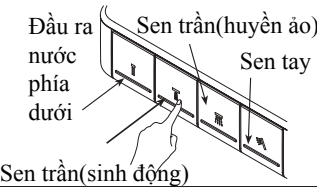
Chú ý:
Sau khi sử dụng xong, phải xoay tay vặn về lại dưới mức "40" để tránh bị bỏng trong lần sử dụng tiếp theo.

Xoay tay vặn điều chỉnh lưu lượng:
Xoay sang trái để tăng lưu lượng, xoay sang phải để giảm lưu lượng. Việc xuất hiện tình trạng ngừng nước là hiện tượng bình thường.

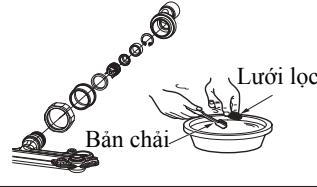
Chú ý:
Cài đặt tại nhà máy là vị trí ở giữa, khách hàng có thể điều chỉnh theo nhu cầu. Khi tay vặn được xoay về vị trí nhỏ nhất, hiện tượng ngừng nước là bình thường. Không sử dụng chức năng điều chỉnh lưu lượng để đóng nước, mà phải sử dụng tay vặn nút nhấn để đóng nước, nhằm tránh quên đóng tay vặn và gây rò rỉ nước.

Chú ý:
Khi hai nút hoặc nhiều nút được nhấn bật cùng lúc, sẽ xảy ra tình trạng nhiều chức năng cấp nước đồng thời, đồng thời lưu lượng có thể bị giảm.

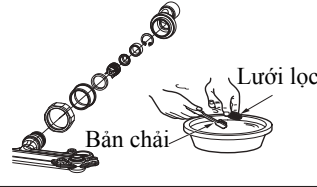
5. Điều chỉnh lưu lượng



6. Mở nước và ngắt nước



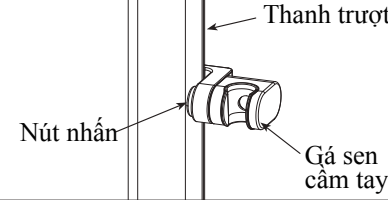
7. Vệ sinh và bảo dưỡng đầu xả nước



Sử dụng cờ lê để tháo chân sen, sau khi tháo rời cần chú ý không làm mất các linh kiện, dùng bàn chải đánh răng để vệ sinh lưới lọc.

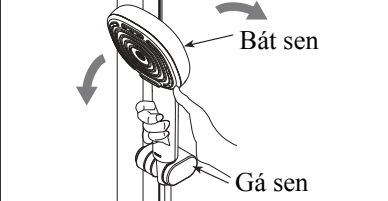
Cách sử dụng

8. Điều chỉnh độ cao gá sen cầm tay



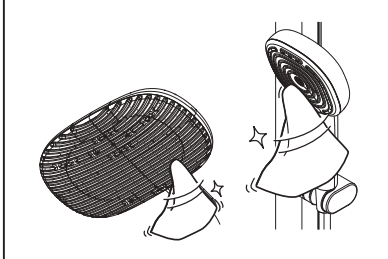
Giữ nút nhấn, có thể trượt gá sen cầm tay lên xuống. Sau khi chọn được độ cao lý tưởng, thả nút nhấn ra là được.

9. Điều chỉnh góc bát sen cầm tay



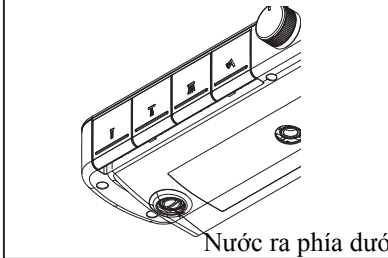
Như hình bên trái, dùng tay cầm bát sen, xoay theo chiều kim đồng hồ hoặc ngược chiều kim đồng hồ để điều chỉnh bát sen đến góc phù hợp rồi đặt cố định.

10. Vệ sinh và bảo dưỡng bát sen



Nếu trong quá trình sử dụng xuất hiện hiện tượng tia nước không đều, có thể dùng khăn mềm lau nhẹ các đầu ra bằng silicone trên mặt phun để loại bỏ dị vật.

11. Điều chỉnh hướng nước ra phía dưới bằng cách nhấn và xoay



Nước ra phía dưới có thể được điều chỉnh góc theo nhu cầu của khách hàng.